

**MODIFICACIÓN A CONTRATO No. 01/2017
CONTRATO POR LIBRE GESTION,
SERVICIO DE INTERNET Y ENLACE DE DATOS
PARA OFICINA CENTRAL, REGIONES Y
CENTRO DE FORMACION MUNICIPAL DE ISDEM PARA EL AÑO 2017.-
SEGÚN REQUERIMIENTO No. 03/2017.-**

NOSOTROS: JUAN ALFREDO HENRIQUEZ AMAYA; mayor de edad; [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED]; actuando en mi calidad de Gerente General del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE DESARROLLO MUNICIPAL;** entidad autónoma de Derecho Público; que en el curso de este instrumento se denominará **“ISDEM” o “El Instituto”**, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-cero cuarenta mil trescientos ochenta y siete-ciento uno-ocho; y por otra parte comparece el señor **ALVARO SALAZAR AMAYA;** mayor de edad; [REDACTED]; de este [REDACTED]; actuando en nombre y representación, en mi calidad de Apoderado General Administrativo de la Sociedad **COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE,** que se abrevia **COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C. V.,** sociedad salvadoreña, de este domicilio y con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-ciento veinte mil doscientos noventa y nueve-ciento tres-ocho, que en el presente instrumento se le denominará **“IBW” o “EL CONTRATISTA”**, convenimos en celebrar la siguiente **MODIFICACIÓN AL CONTRATO POR LIBRE GESTION, SEGÚN REQUERIMIENTO NUMERO CERO TRES/DOS MIL DIECISIETE, SERVICIO DE INTERNET Y ENLACE DE DATOS PARA OFICINA CENTRAL, REGIONES Y CENTRO DE FORMACIÓN MUNICIPAL DE ISDEM, AÑO DOS MIL DIECISIETE,** de la siguiente manera: **I)- ANTECEDENTES:** Que con fecha cuatro de enero de dos mil diecisiete, ambos comparecientes firmamos el Contrato Número **UNO/DOS MIL DIECISIETE**, autenticado ante los oficios notariales de José Elenilson Nuila Delgado. **II)-OBJETO DE LA PRESENTE MODIFICACION:** El objeto de la presente modificación al Contrato Número **UNO/DOS MIL DIECISIETE**, consiste en modificar sus Cláusulas Primera, en el sentido de incrementar el internet simétrico de **cinco Mbps a ocho Mbps** y debido a tal modificación en el tipo de servicio contratado se verá **incrementado el costo mensual que se paga de dicho servicio en CIENTO SESENTA DÓLARES (\$160.00)**, es decir, que el precio mensual de

OCHOCIENTOS VEINTISÉIS DÓLARES EXACTOS que actualmente se pagan, con la modificación acá planteada se incrementará a **NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, lo cual surtirá efectos a partir del mes de septiembre de dos mil diecisiete a diciembre de dos mil diecisiete; y la Cláusula Segunda, en el sentido de incrementar al monto total del contrato **hasta SEISCIENTOS CUARENTA DÓLARES**, moneda de los Estados Unidos de América; las referidas cláusulas literalmente expresan: "" **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.**-El contratista se compromete a proporcionar al Instituto, los siguientes servicios: **SOBRE INTERNET: a)** Internet SIMETRICO de **cinco Mbps Profesional, para ISDEM San Salvador**, situado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de ocho IP's públicas, quedando cinco para uso del Contratista, Fax to e-mail, Monitoreo en Línea, Web Mail de ciento cincuenta cuentas de correo, Web y DNS Hosting, de al menos tres GB Web admin.; Servicio de Soporte Técnico de respuesta inmediata; **b)- Internet SIMETRICO de dos Mbps para servidor de aplicaciones** Registro Nacional de la Carrera Administrativa Municipal---RNCAM---, oficinas de ISDEM, ubicadas en cuarta calle poniente entre cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de un IP pública, monitoreo en línea, servicio de soporte técnico de respuesta inmediata; **c)- Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Profesional, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en cuarenta y cinco Avenida Sur y sexta calle poniente; que incluye los servicios de herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de dos IP's públicas; fax to e-mail; Monitoreo en Línea; servicio de soporte técnico de respuesta inmediata. **SOBRE ENLACE DE DATOS: a) Enlace de datos privado de Un Mbps**, que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia Ministerio de Hacienda San Salvador, Boulevard de Los Héroes, Número Mil doscientos treinta y uno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **b) Enlace de datos privado de Un Mbps** que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM San Miguel, Final Octava. Avenida Sur y Quince Calle Oriente, Centro de Gobierno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de



seguridad; **c)** Enlace de datos privado de Un Mbps que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM Región Occidental, ubicada en Santa Ana, Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex – plantel de la Dirección General de Caminos. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.-** El Instituto pagará mensualmente al Contratista, por la prestación de los servicios convenidos, la cantidad de **OCHOCIENTOS VEINTISEIS DOLARES EXACTOS (US\$ 826.00)** haciendo un total anual de hasta **NUEVE MIL NOVECIENTOS DOCE DOLARES, (US\$9,912.00)**, moneda de los Estados Unidos de América, cantidad que incluye IVA y CESC; dicha cantidad puede variar dependiendo de los incrementos de ancho de banda que se soliciten en virtud de las necesidades que se planteen desde el Centro de Formación Municipal. Cantidad que se desglosa de la siguiente manera: **a)** Internet SIMETRICO de cinco Mbps Profesional, para ISDEM San Salvador, ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, San Salvador; a un costo mensual de **DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS DOLARES, (\$236.00)**; **b)-Internet SIMETRICO de dos Mbps Profesional**, para oficinas centrales de ISDEM, a un costo mensual de **CIENTO CUARENTA Y UN DOLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$ 141.60)**; **c)-Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Municipal, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en Cuarenta y Cinco Avenida Sur y Sexta Calle Poniente, a un costo mensual de **CIEN DOLARES CON TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; **d)- Enlace de datos privado de un Mbps SAFI**, para oficinas centrales de ISDEM, San Salvador ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia el Ministerio de Hacienda, ubicado en Boulevard de Los Héroes número mil doscientos treinta y uno, San Salvador, a un costo mensual de **CIEN DOLARES TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; **e)- Enlace de datos privados de Un Mbps**, para oficinas de ISDEM, San Salvador y las oficinas ubicadas en San Miguel, Final octava Avenida Sur y Quince Calle Oriente, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**; **f)-Enlace de datos privado de Un Mbps**, para oficinas de ISDEM San Salvador, hacia ISDEM Santa Ana, ubicada en Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex plantel de la Dirección General de Caminos, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**. Los costos antes relacionados incluyen IVA y CESC. Los pagos se efectuarán



mensualmente dentro de los treinta días después de la emisión del quedan, para lo cual el contratista deberá presentar al Departamento de Tesorería del Instituto, la correspondiente factura y acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato, debidamente firmada y sellada. Los valores anteriormente detallados presentan la Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia (CESC); no obstante a ello, tales valores deberán ajustarse en caso de darse resolución de la Sala de lo Constitucional, cesando la aplicación del (CESC). FONDOS: PROPIOS; ASIGNACION PRESUPUESTARIA: CINCO CUATRO DOS CERO TRES; DIECISEIS MIL QUINIENTOS DOLARES (\$16,500.00); LINEA DE TRABAJO: cero uno cero uno.””” III)-MODIFICACION. Dichas cláusulas ya modificadas quedarán de la siguiente manera:”” PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.-El contratista se compromete a proporcionar al Instituto, los siguientes servicios: **SOBRE INTERNET:** a) Internet SIMETRICO de OCHO Mbps Profesional, para ISDEM San Salvador, situado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de ocho IP’s públicas, quedando cinco para uso del Contratista, Fax to e’mail, Monitoreo en Línea, Web Mail de ciento cincuenta cuentas de correo, Web y DNS Hosting, de al menos tres GB Web admin.; Servicio de Soporte Técnico de respuesta inmediata; b)- Internet SIMETRICO de **dos Mbps para servidor de aplicaciones** Registro Nacional de la Carrera Administrativa Municipal---RNCAM---, oficinas de ISDEM, ubicadas en cuarta calle poniente entre cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de un IP pública, monitoreo en línea, servicio de soporte técnico de respuesta inmediata; c)- Internet SIMETRICO de **Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Profesional, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en cuarenta y cinco Avenida Sur y sexta calle poniente; que incluye los servicios de herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de dos IP’s públicas; fax to e-mail; Monitoreo en Línea; servicio de soporte técnico de respuesta inmediata. **SOBRE ENLACE DE DATOS:** a) **Enlace de datos privado de Un Mbps**, que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia Ministerio de Hacienda San Salvador, Boulevard de Los Héroes, Número Mil doscientos treinta y uno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; b) Enlace de datos privado de Un Mbps que va desde ISDEM San



Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM San Miguel, Final Octava. Avenida Sur y Quince Calle Oriente, Centro de Gobierno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **c)** Enlace de datos privado de Un Mbps que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM Región Occidental, ubicada en Santa Ana, Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex – plantel de la Dirección General de Caminos. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad.

SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.- El Instituto pagará mensualmente al Contratista, por la prestación de los servicios convenidos, a partir del mes de septiembre de dos mil diecisiete a diciembre de dos mil diecisiete, la cantidad de **NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES EXACTOS (US\$ 986.00)** haciendo un total de hasta **DIEZ MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y DOS DÓLARES, (US\$10,552.00)**, moneda de los Estados Unidos de América, cantidad que incluye IVA y CESC; dicha cantidad puede variar dependiendo de los incrementos de ancho de banda que se soliciten en virtud de las necesidades que se planteen desde el Centro de Formación Municipal. Cantidad que se desglosa de la siguiente manera: **a)** Internet SIMETRICO de **OCHO Mbps Profesional**, para ISDEM San Salvador, ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, San Salvador; a un costo mensual de **TRESCIENTOS NOVENTA Y SEIS DÓLARES, (\$396.00)**; **b)-Internet SIMETRICO de dos Mbps Profesional**, para oficinas centrales de ISDEM, a un costo mensual de **CIENTO CUARENTA Y UN DOLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$ 141.60)**; **c)-Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Municipal, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en Cuarenta y Cinco Avenida Sur y Sexta Calle Poniente, a un costo mensual de **CIENT DOLARES CON TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; **d)-Enlace de datos privado de un Mbps SAFI**, para oficinas centrales de ISDEM, San Salvador ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia el Ministerio de Hacienda, ubicado en Boulevard de Los Héroes número mil doscientos treinta y uno, San Salvador, a un costo mensual de **CIENT DOLARES TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; **e)- Enlace de datos privados de Un Mbps**, para oficinas de ISDEM, San Salvador y las oficinas ubicadas en San Miguel, Final octava Avenida Sur y Quince Calle Oriente, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA**



CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90); f)-Enlace de datos privado de Un Mbps, para oficinas de ISDEM San Salvador, hacia ISDEM Santa Ana, ubicada en Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex plantel de la Dirección General de Caminos, a un costo mensual de CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90). Los costos antes relacionados incluyen IVA y CESC. Los pagos se efectuarán mensualmente dentro de los treinta días después de la emisión del quedan, para lo cual el contratista deberá presentar al Departamento de Tesorería del Instituto, la correspondiente factura y acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato, debidamente firmada y sellada. Los valores anteriormente detallados presentan la Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia (CESC); no obstante a ello, tales valores deberán ajustarse en caso de darse resolución de la Sala de lo Constitucional, cesando la aplicación del (CESC). FONDOS: PROPIOS; ASIGNACION PRESUPUESTARIA: CINCO CUATRO DOS CERO TRES; DIECISEIS MIL QUINIENTOS DOLARES (\$16,500.00); LINEA DE TRABAJO: cero uno cero uno. En cumplimiento con el Artículo TREINTA Y CINCO de la LACAP, **se advierte al Contratista que con esta modificación deberá ampliarse la Garantía de Cumplimiento de Contrato. IV)- **FACULTAD DE MODIFICACIÓN Y RATIFICACION:** Las partes manifiestan que han procedido a modificar el contrato por lo establecido en la Cláusula Décima Segunda del contrato que modifican, modificación que está concebida dentro de los parámetros legales que establece el artículo ochenta y tres –A de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y por tal circunstancia procedemos a manifestar que ratificamos los alcances de la modificación y se ratifican las demás cláusulas del contrato original las que se mantienen sin ninguna modificación. En fe de lo anterior, firmamos la presente Modificación de contrato, en la ciudad de San Salvador, a los treinta y un días del mes de agosto de dos mil diecisiete.-**

Lic. Juan Alfredo Henríquez Amaya
Gerente General de ISDEM.-

Sr. Álvaro Salazar Amaya
Contratista.-



En la Ciudad de San Salvador, a las nueve horas y cuarenta minutos del día treinta y uno de agosto de dos mil diecisiete.-Ante mí, **JOSE ELENILSON NUILA DELGADO**, Notario, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], comparecen, por una parte el señor **JUAN ALFREDO HENRÍQUEZ AMAYA**, quien es de [REDACTED] años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], a quien conozco, portador de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; quien actúa en su calidad de Gerente General del **INSTITUTO SALVADOREÑO DE DESARROLLO MUNICIPAL, ISDEM**, de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por tener a la vista: **a)**-Ley Orgánica del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, contenido en el Decreto número **SEISCIENTOS DIECISEIS**, de fecha cuatro de marzo de mil novecientos ochenta y siete, publicado en el Diario Oficial número **CINCUENTA Y DOS** Tomo **DOSCIENTOS NOVENTA Y CUATRO**, de fecha diecisiete de marzo de mil novecientos ochenta y siete; la que mediante su artículo **UNO** crea el Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, como Entidad Autónoma, de Derecho Público, especializado en el campo de la Administración Municipal y que conforme a dicha Ley podrá denominarse “El Instituto” o “ISDEM”, y de conformidad al Artículo **VEINTISEIS** de la misma Ley Orgánica, la representación Judicial y Extrajudicial corresponde al Presidente y como tal podrá intervenir en los actos y contratos que celebre y en las actuaciones judiciales o administrativas en que tenga interés el Instituto, quien podrá delegar su representación en el Gerente General y otros funcionarios y otorgar poderes a nombre del Instituto, actuando en todos estos casos con autorización del Consejo Directivo; **b)**-Certificación del Acuerdo **CUATRO-DOS**, del Acta número **VEINTIUNO**, de la sesión de Consejo Directivo del Instituto, celebrada a las trece horas y veinticinco minutos del día tres de junio del año dos mil quince, mediante el cual se nombró al Licenciado **JUAN ALFREDO HENRIQUEZ AMAYA**, Gerente General del Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal, a partir del cuatro de junio de dos mil quince. Certificación expedida por la Secretaria de Actas del Consejo Directivo, el día cuatro de junio de dos mil quince; **c)**-Certificación de Acuerdo **DIEZ-B**, del Acta número **VEINTICUATRO**, de sesión celebrada por los miembros del Consejo Directivo, a las diez horas y treinta y cinco minutos del día veintiséis de junio de dos mil quince, mediante el cual en su literal **d)**- delegan al señor Gerente General, la formalización de los instrumentos como resultado de un proceso de contratación bajo la modalidad de libre gestión, los contratos u órdenes de compra. Certificación expedida por la



Secretaria de Actas del Consejo Directivo el veintinueve de junio de dos mil quince; d)- Certificación de Acuerdo número NUEVE, del Acta número TREINTA Y CUATRO, de sesión de Consejo Directivo celebrada a las diez horas y cincuenta minutos del día veintiocho de agosto de dos mil diecisiete; mediante el cual los miembros del Consejo Directivo Acuerdan autorizar la presente modificación al CONTRATO NÚMERO UNO/DOS MIL DIECISIETE DENOMINADO “SERVICIO DE INTERNET Y ENLACE DE DATOS PARA LA OFICINA CENTRAL, REGIONES Y CENTRO DE FORMACIÓN MUNICIPAL DE ISDEM PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE; y por otra parte comparece el señor **ALVARO SALAZAR AMAYA**, quien es de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], de este domicilio, a quien no conozco, pero identifico con su Documento Único de Identidad número [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], quien actúa en nombre y representación en su calidad de Apoderado General Administrativo de **COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C. V.**, Sociedad Salvadoreña, de este domicilio y con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce-ciento veinte mil doscientos noventa y nueve-ciento tres-ocho; con Número de Registro de Impuestos Internos ciento once mil trescientos ochenta-uno; de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por tener a la vista la Escritura Pública de Poder General Administrativo, ante los oficios del Notario Oscar Alberto Madrigal Quezada, celebrada en la ciudad de San Salvador, a las catorce horas y treinta minutos del día veintidós de diciembre del año dos mil quince, inscrita en el Registro de Comercio, al número CINCUENTA Y UNO del Libro UN MIL SETECIENTOS TREINTA Y SIETE, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, con fecha seis de enero de dos mil dieciséis, de la que consta que el señor **CARLOS ALBERTO FLORES MARTINEZ**, en su calidad de Ejecutor Especial de los acuerdos de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad **COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia “**COMUNICACIONES IBW EL SALVADOR, S.A. DE C. V.**”, del domicilio de San Salvador, confiere **PODER GENERAL ADMINISTRATIVO**, a favor del señor **ALVARO SALAZAR AMAYA**, para que en nombre y representación en su calidad de Apoderado General Administrativo, otorgue actos como el presente; en dicho poder el Notario autorizante, dio fe de la personería con que actuó el señor Carlos Alberto Flores Martínez y de la existencia legal de la Sociedad; que en adelante se podrá denominar “**EL CONTRATISTA**”; y en el carácter en que comparecen, **ME DICEN**: Que las firmas que calzan el documento que



antecede son auténticas por haber sido puestas de su puño y letra, en mi presencia por los comparecientes, reconociendo como suyos los conceptos del mismo y por medio del cual celebran la siguiente **MODIFICACIÓN AL CONTRATO POR LIBRE GESTION, SEGÚN REQUERIMIENTO NUMERO CERO TRES/DOS MIL DIECISIETE, SERVICIO DE INTERNET Y ENLACE DE DATOS PARA OFICINA CENTRAL, REGIONES Y CENTRO DE FORMACIÓN MUNICIPAL DE ISDEM, AÑO DOS MIL DIECISIETE**, de la siguiente manera: **I)- ANTECEDENTES:** Que con fecha cuatro de enero de dos mil diecisiete, ambos comparecientes firmamos el Contrato Número **UNO/DOS MIL DIECISIETE**, autenticado ante los oficios notariales de José Elenilson Nuila Delgado. **II)-OBJETO DE LA PRESENTE MODIFICACION:** El objeto de la presente modificación al Contrato Número **UNO/DOS MIL DIECISIETE**, consiste en modificar sus Cláusulas Primera, en el sentido de incrementar el internet simétrico de **cinco Mbps a ocho Mbps** y debido a tal modificación en el tipo de servicio contratado se verá **incrementado el costo mensual que se paga de dicho servicio en CIENTO SESENTA DÓLARES (\$160.00)**, es decir, que el precio mensual de OCHOCIENTOS VEINTISÉIS DÓLARES EXACTOS que actualmente se pagan, con la modificación acá planteada se incrementará a **NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, lo cual surtirá efectos a partir del mes de septiembre de dos mil diecisiete a diciembre de dos mil diecisiete; y la Cláusula Segunda, en el sentido de incrementar al monto total del contrato **hasta SEISCIENTOS CUARENTA DÓLARES**, moneda de los Estados Unidos de América; las referidas cláusulas literalmente expresan: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.**-El contratista se compromete a proporcionar al Instituto, los siguientes servicios: **SOBRE INTERNET: a)** Internet SIMETRICO de **cinco Mbps Profesional, para ISDEM San Salvador**, situado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de ocho IP's públicas, quedando cinco para uso del Contratista, Fax to e-mail, Monitoreo en Línea, Web Mail de ciento cincuenta cuentas de correo, Web y DNS Hosting, de al menos tres GB Web admin.; Servicio de Soporte Técnico de respuesta inmediata; **b)- Internet SIMETRICO de dos Mbps para servidor de aplicaciones** Registro Nacional de la Carrera Administrativa Municipal---RNCAM---, oficinas de ISDEM, ubicadas en cuarta calle poniente entre cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de un IP pública,



monitoreo en línea, servicio de soporte técnico de respuesta inmediata; **c)- Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Profesional, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en cuarenta y cinco Avenida Sur y sexta calle poniente; que incluye los servicios de herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de dos IP's públicas; fax to e'mail; Monitoreo en Línea; servicio de soporte técnico de respuesta inmediata. **SOBRE ENLACE DE DATOS:** **a) Enlace de datos privado de Un Mbps**, que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia Ministerio de Hacienda San Salvador, Boulevard de Los Héroes, Número Mil doscientos treinta y uno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **b) Enlace de datos privado de Un Mbps** que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM San Miguel, Final Octava. Avenida Sur y Quince Calle Oriente, Centro de Gobierno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **c) Enlace de datos privado de Un Mbps** que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM Región Occidental, ubicada en Santa Ana, Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex – plantel de la Dirección General de Caminos. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.-** El Instituto pagará mensualmente al Contratista, por la prestación de los servicios convenidos, la cantidad de **OCHOCIENTOS VEINTISEIS DOLARES EXACTOS (US\$ 826.00)** haciendo un total anual de hasta **NUEVE MIL NOVECIENTOS DOCE DOLARES, (US\$9,912.00)**, moneda de los Estados Unidos de América, cantidad que incluye IVA y CESC; dicha cantidad puede variar dependiendo de los incrementos de ancho de banda que se soliciten en virtud de las necesidades que se planteen desde el Centro de Formación Municipal. Cantidad que se desglosa de la siguiente manera: **a) Internet SIMETRICO de cinco Mbps Profesional**, para ISDEM San Salvador, ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, San Salvador; a un costo mensual de **DOSCIENTOS TREINTA Y SEIS DOLARES, (\$236.00)**; **b)-Internet SIMETRICO de dos Mbps Profesional**, para oficinas centrales de ISDEM, a un costo mensual de **CIENTO CUARENTA Y UN DOLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$ 141.60)**; **c)-Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Municipal, San Salvador, Edificio y



Condominio Flor Blanca, ubicado en Cuarenta y Cinco Avenida Sur y Sexta Calle Poniente, a un costo mensual de **CIEN DOLARES CON TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; d)- **Enlace de datos privado de un Mbps SAFI**, para oficinas centrales de ISDEM, San Salvador ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia el Ministerio de Hacienda, ubicado en Boulevard de Los Héroes número mil doscientos treinta y uno, San Salvador, a un costo mensual de **CIEN DOLARES TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; e)- **Enlace de datos privados de Un Mbps**, para oficinas de ISDEM, San Salvador y las oficinas ubicadas en San Miguel, Final octava Avenida Sur y Quince Calle Oriente, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**; f)-Enlace de datos privado de Un Mbps, para oficinas de ISDEM San Salvador, hacia ISDEM Santa Ana, ubicada en Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex plantel de la Dirección General de Caminos, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**. Los costos antes relacionados incluyen IVA y CESC. Los pagos se efectuarán mensualmente dentro de los treinta días después de la emisión del quedan, para lo cual el contratista deberá presentar al Departamento de Tesorería del Instituto, la correspondiente factura y acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato, debidamente firmada y sellada. Los valores anteriormente detallados presentan la Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia (CESC); no obstante a ello, tales valores deberán ajustarse en caso de darse resolución de la Sala de lo Constitucional, cesando la aplicación del (CESC). FONDOS: PROPIOS; ASIGNACION PRESUPUESTARIA: CINCO CUATRO DOS CERO TRES; DIECISEIS MIL QUINIENTOS DOLARES (\$16,500.00); LINEA DE TRABAJO: cero uno cero uno.””” III)-MODIFICACION. Dichas cláusulas ya modificadas quedarán de la siguiente manera:”” PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.-El contratista se compromete a proporcionar al Instituto, los siguientes servicios: **SOBRE INTERNET: a)** Internet SIMETRICO de **OCHO Mbps Profesional**, para ISDEM San Salvador, situado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de ocho IP’s públicas, quedando cinco para uso del Contratista, Fax to e’mail, Monitoreo en Línea, Web Mail de ciento cincuenta cuentas de correo, Web y DNS Hosting, de al menos tres GB Web admin.; Servicio de Soporte Técnico de respuesta inmediata; **b)- Internet SIMETRICO de dos Mbps para servidor de aplicaciones**



Registro Nacional de la Carrera Administrativa Municipal---RNCAM---, oficinas de ISDEM, ubicadas en cuarta calle poniente entre cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de un IP pública, monitoreo en línea, servicio de soporte técnico de respuesta inmediata; **c)- Internet SIMETRICO de Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Profesional, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en cuarenta y cinco Avenida Sur y sexta calle poniente; que incluye los servicios de herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; asignación de dos IP's públicas; fax to e-mail; Monitoreo en Línea; servicio de soporte técnico de respuesta inmediata. **SOBRE ENLACE DE DATOS:** a) **Enlace de datos privado de Un Mbps**, que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia Ministerio de Hacienda San Salvador, Boulevard de Los Héroes, Número Mil doscientos treinta y uno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **b)** Enlace de datos privado de Un Mbps que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM San Miguel, Final Octava. Avenida Sur y Quince Calle Oriente, Centro de Gobierno. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad; **c)** Enlace de datos privado de Un Mbps que va desde ISDEM San Salvador, Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia ISDEM Región Occidental, ubicada en Santa Ana, Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex – plantel de la Dirección General de Caminos. Que incluye los servicios de Herramientas de manejo de recursos y control de seguridad.

SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.- El Instituto pagará mensualmente al Contratista, por la prestación de los servicios convenidos, a partir del mes de septiembre de dos mil diecisiete a diciembre de dos mil diecisiete, la cantidad de **NOVECIENTOS OCHENTA Y SEIS DÓLARES EXACTOS (US\$ 986.00)** haciendo un total de hasta **DIEZ MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y DOS DÓLARES, (US\$10,552.00)**, moneda de los Estados Unidos de América, cantidad que incluye IVA y CESC; dicha cantidad puede variar dependiendo de los incrementos de ancho de banda que se soliciten en virtud de las necesidades que se planteen desde el Centro de Formación Municipal. Cantidad que se desglosa de la siguiente manera: **a)** Internet SIMETRICO de **OCHO Mbps Profesional**, para ISDEM San Salvador, ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur Colonia Flor Blanca,



San Salvador; a un costo mensual de **TRESCIENTOS NOVENTA Y SEIS DÓLARES, (\$396.00)**; b)-Internet **SIMETRICO** de **dos Mbps Profesional**, para oficinas centrales de ISDEM, a un costo mensual de **CIENTO CUARENTA Y UN DOLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$ 141.60)**; c)-Internet **SIMETRICO** de **Un Mbps Profesional**, para Centro de Formación Municipal, San Salvador, Edificio y Condominio Flor Blanca, ubicado en Cuarenta y Cinco Avenida Sur y Sexta Calle Poniente, a un costo mensual de **CIENT DOLARES CON TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; d)-Enlace de datos privado de un Mbps **SAFI**, para oficinas centrales de ISDEM, San Salvador ubicado en Cuarta Calle Poniente entre Cuarenta y una y cuarenta y tres Avenida Sur, Colonia Flor Blanca, de esta Ciudad, hacia el Ministerio de Hacienda, ubicado en Boulevard de Los Héroes número mil doscientos treinta y uno, San Salvador, a un costo mensual de **CIENT DOLARES TREINTA CENTAVOS DE DOLAR, (\$100.30)**; e)- Enlace de datos privados de Un Mbps, para oficinas de ISDEM, San Salvador y las oficinas ubicadas en San Miguel, Final octava Avenida Sur y Quince Calle Oriente, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**; f)-Enlace de datos privado de Un Mbps, para oficinas de ISDEM San Salvador, hacia ISDEM Santa Ana, ubicada en Aldea San Antonio, Calle al Cactus ex plantel de la Dirección General de Caminos, a un costo mensual de **CIENTO VEINTITRES DOLARES CON NOVENTA CENTAVOS DE DÓLAR, (\$123.90)**. Los costos antes relacionados incluyen IVA y CESC. Los pagos se efectuarán mensualmente dentro de los treinta días después de la emisión del quedan, para lo cual el contratista deberá presentar al Departamento de Tesorería del Instituto, la correspondiente factura y acta de recepción, emitida por el Administrador de Contrato, debidamente firmada y sellada. Los valores anteriormente detallados presentan la Contribución Especial para la Seguridad y Convivencia (CESC); no obstante a ello, tales valores deberán ajustarse en caso de darse resolución de la Sala de lo Constitucional, cesando la aplicación del (CESC). FONDOS: PROPIOS; ASIGNACION PRESUPUESTARIA: CINCO CUATRO DOS CERO TRES; DIECISEIS MIL QUINIENTOS DOLARES (\$16,500.00); LINEA DE TRABAJO: cero uno cero uno. En cumplimiento con el Artículo TREINTA Y CINCO de la LACAP, se advierte al Contratista que con esta modificación deberá ampliarse la Garantía de Cumplimiento de Contrato.- IV)- **FACULTAD DE MODIFICACIÓN Y RATIFICACION:** Las partes manifiestan que han procedido a modificar el contrato por lo establecido en la Cláusula Décima Segunda del contrato que modifican, modificación que está concebida dentro de los parámetros legales que



establece el artículo ochenta y tres –A de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y por tal circunstancia procedemos a manifestar que ratificamos los alcances de la modificación y se ratifican las demás cláusulas del contrato original las que se mantienen sin ninguna modificación. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de esta acta notarial y leído que les fue por mí todo lo escrito, íntegramente en un solo acto ininterrumpido, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**

Lic. Juan Alfredo Henríquez Amaya
Gerente General de ISDEM.-

Sr. Álvaro Salazar Amaya
Contratista.-

El presente contrato se encuentra en versión por contener datos personales de los contratistas de conformidad a lo establecido en los art. 6 letra a y 30 de la LAIP.